**取扱説明書**

goot® 温度固定式はんだこて

# PX-335/338/342

## ⚠ 警　　告

● ヤケドに充分注意しながら使用してください。また、ご使用中はこての握り部分以外は高温になりますから触れないでください。ヤケドします。

● 燃えやすい物の近くで使用しないでください。火災の原因になります。

● 電源コードにキズ、損傷などがある場合は火災、感電などの危険がありますのですぐに使用を中止してください。

## ⚠ 注　　意

● 火災やヤケド防止の為、必ずこて台を使用してください。(推奨こて台 **ST-27**)
● 危険ですから小さな子どものそばでは使用しないでください。また、使用後はいたずら防止のため、こども手の届かない場所に保管してください。
● 定格以上の電圧を加えないでください。ヒーターが過熱し、火災の危険がある恐れがあります。
● 風呂場など、水分や湿気の多い場所では絶対に使用しないでください。感電する恐れがあります。
● プラグはコンセントの電流定格を確かめてから、根元まで差し込んでください。使用後、または、長時間使用しない時は必ずコンセントから抜いてください。コードではなく、必ずプラグをつまんでください。
● 収納時はこて先の温度が充分冷えたのを確認してから行ってください。ヤケドや火災の原因になります。

## ご使用に際して

● こて先の先端は常にはんだメッキされた状態でお使いください。こて先をクリーニングしたまま加熱放置すると、鉄メッキの地肌が酸化され、はんだがつきにくくなる場合があります。
● こて先焼き付き防止のため、通電していない状態で時々こて先をはずしてこて先内の酸化物を取り除きながらお使いください。
● こて先を止めているナットは完全に締めてご使用ください。

**INSTRUCTIONS**

goot® FIXED-TEMPERATURE SOLDERING IRONS

# PX-335/338/342

## ⚠ WARNING

● High temperatures. Handle with care. To avoid injury, do not touch any part except the grip.

● To prevent fire, do not use the soldering iron near flammable substances.

● If power cord is damaged, stop immediately, to prevent fire or electrical shocks. The soldering iron should be returned to the distributor or authorized service center for replacement.

## ⚠ CAUTIONS

● Use a proper soldering iron stand to prevent burns or fires. (Recommend **ST-27**)
● Not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Children should be supervised, to ensure that they do not play with the soldering iron. Keep it out of reach of children.
● Do not use with any power voltage other than the indicated voltage. Ignition may occur through the heater.
● Never use the soldering iron in damp, humid, or wet locations, to prevent electric shocks.
● Check the current rating, and plug in the soldering iron firmly. Turn off the power and unplug the soldering iron when not in use. When unplugging it, pull by the plug, not the cord.
● To prevent fire or personal injury, be sure that the tip has sufficiently cooled down before storing.

## USAGE NOTE

● During and after use, do not fail to put the pretinning on the tip. Without tinning after cleaning, the tip may be oxidized and become hard to wet.
● To prevent seizing of the tip, regularly pull out the tip from the heater and remove the oxidized dross inside.
● Tighten the collar firmly prior to use.

**使用说明书**

goot® 温度恒定电烙铁

# PX-335/338/342

## ⚠ 警　　告

● 在使用中，为防止烫伤，请不要触摸握柄以外的地方。
● 请不要在易燃的地方使用本产品，可能会导致火灾。
● 不要使用有破损的电源线，会导致火灾或触电的危险。

## ⚠ 注　　意

● 为防止火灾或烫伤，请务必使用电烙铁台。(建议使用电烙铁台型号 **ST-27**)
● 请不要在儿童附近使用本产品。使用后将产品不要放在儿童轻易能取得到的地方。
● 请使用所规定的电压。使用规格外的电压会导致发热芯过热，有引起火灾的危险。
● 禁止在潮湿的地方使用本产品。会有触电的危险。
● 插头插入电源前，请确认电压，再确认是否完全牢固插入。长时间不使用，请抓住插头部拔出插头。

## 使　用

● 使用后，请及时在焊嘴处挂锡。焊嘴清洁后，不挂焊锡，容易氧化，导致焊嘴不易挂锡。
● 为防止烙铁头和发热芯黏在一起，在不通电的时候，请经常清除烙铁头内部的氧化物。
● 为了安全，在拧紧固定焊嘴的螺帽后方可使用。

## 快適にお使いいただくために

- 使用後は水につけて急冷すると故障の原因になりますので、自然に冷やしてください。
- こて先はメッキを施してありますので、ヤスリがけはしないでください。
- こて先を外してお使いにならないでください。ヒーターの寿命が短くなる場合があります。
- セラミックヒーターは強度な衝撃で折れる場合がありますので、たたきつけたりしないでください。

## FOR COMFORTABLE WORK

- After use, do not cool the tip rapidly with water, to avoid damage. Let it cool naturally.
- Do not file the plated tip.
- Do not use the iron without the tip. Heater life may be shortened.
- Do not hit or drop the ceramic heater, to avoid deformation or breakage.

## 温馨提示

- 使用结束后，请关闭电源，使之自然冷却。请勿使用其它如浇水等强行冷却方法。
- 本产品烙铁头采用镀铁层的工艺设计。请不要用锉刀打磨。
- 未安装烙铁头使用本产品，会导致发热芯的寿命缩短。
- 本产品采用的是陶瓷发热芯。请不要用力敲打本产品。

## 仕　　様

| 型　番 | PX-335 | PX-338 | PX-342 |
|---|---|---|---|
| 設定温度 | 350℃ | 380℃ | 420℃ |
| 全　　長 | 220mm（コードアーマ除く） | | |
| 重　　量 | 70g（コード除く） | | |
| 消費電力 | ヒーター安定時85W（こて先温度によってON-OFF制御します） | | |
| 絶縁抵抗 | 100MΩ以上（500V DC） | | |

## SPECIFICATIONS

| Model | | PX-335 | PX-338 | PX-342 |
|---|---|---|---|---|
| Fixed Temperature | | 350℃ | 380℃ | 420℃ |
| Length | | 220mm (w/o cord bushing) | | |
| Weight | | 70g (w/o cord) | | |
| Power Consumption | 110–120V model | 90–130W | | |
| | 220–240V model | 85–120W | 75–110W | |
| Insulation Resistance | | Over 100MΩ 500V DC | | |

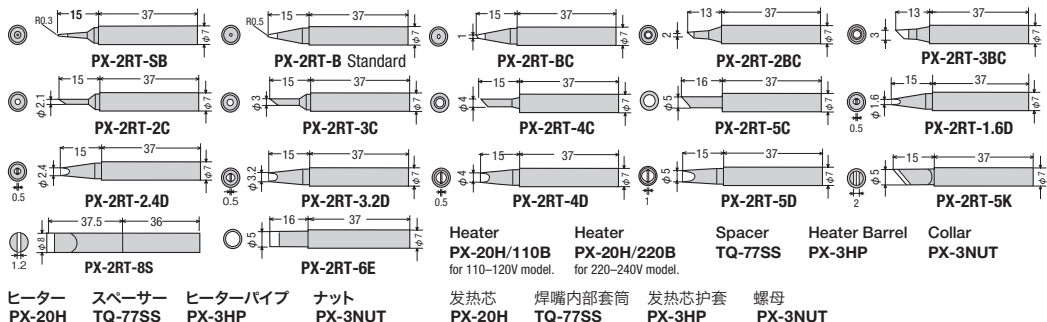
## 规　　格

| 型　号 | | PX-335 | PX-338 | PX-342 |
|---|---|---|---|---|
| 设定温度 | | 350℃ | 380℃ | 420℃ |
| 全　　长 | | 220mm（不包括手柄处电源接头） | | |
| 重　　量 | | 70g（不包括电源线） | | |
| 耗电量 | 110-120V | 90-130W | | |
| | 220-240V | 85-120W | 75-110W | |
| 绝缘电阻 | | 100MΩ以上（500V DC） | | |

### ■交換部品 Replacement Parts 交换配件

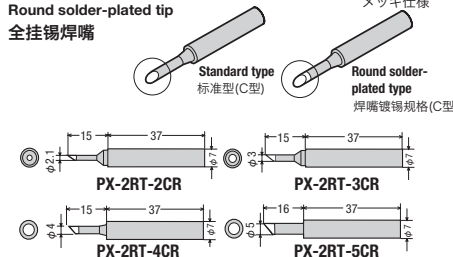
Heater PX-20H/110B for 110–120V model.
Heater PX-20H/220B for 220–240V model.
Spacer TQ-77SS
Heater Barrel PX-3HP
Collar PX-3NUT

ヒーター PX-20H　スペーサー TQ-77SS　ヒーターパイプ PX-3HP　ナット PX-3NUT

发热芯 PX-20H　焊嘴内部套筒 TQ-77SS　发热芯护套 PX-3HP　螺母 PX-3NUT

SMT 関連製品／はんだこて

**太洋電機産業株式会社**

**お客様相談窓口**
東京 03 (3832) 1774　新潟 0256 (35) 5379
大阪 06 (6644) 3508　広島 084 (951) 9010
**www.goot.jp E-mail: info@goot.co.jp**


日本語以外の記述部分は海外向け製品についてのもので、国内向製品と仕様が異なります。


SOLDERING EQUIPMENT AND ACCESSORIES

**TAIYO ELECTRIC IND.CO.,LTD.**
TEL: (81) 84-951-1512 FAX: (81) 84-951-9531
Website : www.goot.co.jp E-mail : info@goot.co.jp

太洋電機産業株式会社

**中国事务所**
广东省深圳市南山区南海大道海王大厦A座16C 邮编： 518033
TEL:0755-2664-6936 FAX:0755-2664-6923 www.goot.cn E-mail: info@goot.cn


JULY 2013 A1170AX00